

**Scène VII (3) : vers 671-718 (*sénaires iambiques*)****Nutrix Hippolytus Phaedra****L'horreur d'Hippolyte****Un aveu voué à l'échec****Hippolytus**

Magne regnator deum,  
 tam lentus audis scelera ? tam lentus vides ?  
 Et quando saeva fulmen emittes manu,  
 si nunc serenum est ? Omnis impulsus ruat  
 aether et atris nubibus condat diem, 675

ac versa retro sidera obliquos agant  
 retorta cursus ! Tuque, sidereum caput,  
 radiate Titan, tu nefas stirpis tuae  
 speculari? Lucem merge et in tenebras fuge.  
 Cur dextra, divum rector atque hominum, vacat 680  
 tua nec trisulca mundus ardescit face?

In me tona, me fige, me velox cremet  
 transactus ignis: sum nocens, merui mori :  
 placui novercae. Dignus en stupris ego?  
 Scelerique tanto visus ego solus tibi 685  
 materia facilis? Hoc meus meruit rigor?

O scelere vincens omne femineum genus,  
 o majus ausa matre monstifera malum,  
 genitrice pejor ! Illa se tantum stupro  
 contaminavit, et tamen tacitum diu 690  
 crimen bifirmi partus exhibuit nota,  
 scelusque matris arguit vultu truci  
 ambiguus infans ; - ille te venter tulit.

O ter quaterque prospero fato dati  
 quos hausit et peremit et leto dedit 695  
 odium dolusque ! - Genitor, invideo tibi :  
 Colchide noverca majus hoc, majus malum est.

**Phaedra**

Et ipsa nostrae fata cognosco domus :  
 fugienda petimus ; sed mei non sum potens.  
 Te vel per ignes, per mare insanum sequar 700  
 rupesque et amnes, unda quos torrens rapit ;  
 quacumque gressus tuleris, hac amens agar :  
 iterum, superbe, genibus advolvor tuis.

**Hippolytus**

Procul impudicos corpore a casto amove  
 tactus ... - Quid hoc est? Etiam in amplexus ruit? 705  
 Stringatur ensis ; merita supplicia exigat.

En impudicum crine contorto caput  
 laeva reflexi : justior numquam focus  
 datus tuis est sanguis, arquitenens dea.

**Phaedra**

Hippolyte, nunc me compotem voti facis ; 710  
 sanas furentem. Majus hoc voto meo est,  
 salvo ut pudore manibus immoriar tuis.

**Hippolytus**

Abscede, vive, ne quid exores, et hic  
 contactus ensis deserat castum latus.  
 Quis eluet me Tanais aut quae barbaris 715  
 Maeotis undis Pontico incumbens mari ?  
 Non ipse toto magnus Oceano pater  
 tantum expiarit sceleris. O silvae, o ferae!

**Tout le vocabulaire dans l'ordre du texte :****671**

regnator , oris *m* : roi, souverain  
 tam. , *adv.* <sup>1</sup>: tant, tellement, autant (*intensif*);  
 lentus. , a, um <sup>3</sup>: insensible, apathique , impassible ;  
 audio , is, ire, i(v)i, itum <sup>1</sup>: écouter ;  
 quando *interr* <sup>2</sup>: quand  
 saevus. , a, um <sup>2</sup>: cruel, terrible ;  
 fulmen. , inis, *n* <sup>3</sup>: la foudre ;  
 emitto , is, ere, misi, missum <sup>3</sup>: envoyer dehors, lancer ;  
 manus. (a *bref*) , us *f* <sup>1</sup>: la main ;  
 nunc. , *adv.* <sup>1</sup>: maintenant ;  
 serenum , i *n* : ciel serein, beau temps  
 impello , is, ere, puli, pulsum <sup>3</sup>: heurter, ébranler ;  
 ruo. , is, ere, rui. , rutum. <sup>3</sup>: tomber, s'écrouler ;  
 ruat ... condat ... agant ... : *subj. de souhait*

**675**

aether. , eris, *m* (*acc grec aethera*) <sup>4</sup>: l'éther, l'empyrée (*la couche supérieure de la voûte céleste où brûle le feu divin qui alimente les astres*) ; le ciel ;  
 ater. , tra, trum <sup>2</sup>: noir ; sombre ;  
 nubes. , is *f* <sup>3</sup>: le nuage, la nue, la nuée  
 condo. , is, ere, didi, ditum <sup>2</sup>: cacher ;  
 diem : *avec le sens de « lumière », plutôt que de « jour ».*  
 verto. , is, ere, verti. , versum. <sup>1</sup>: *intr.* tourner ;  
 retro. , *adv.* <sup>4</sup>: en arrière ; en sens contraire  
 sidus. , eris, *n* <sup>2</sup>: astre, constellation  
 obliquus , a, um : oblique  
 ago. , is, ere, egi. , actum. <sup>1</sup>: mettre en mouvement, mener, pousser  
 retorqueo , es, ere, torsi, tortum : détourner  
 cursus. , us, *m* <sup>2</sup>: 1 la course ; 2 le parcours, le trajet;  
 caput. , itis, *n* <sup>1</sup>: la personne, l'être ;  
 radiatus , a, um : qui a des rayons, rayonnant, radieux  
 Titan. ( 2 voyelles longues) , anis, *m* : le Titan (*Hélios, le Soleil, fils d'Hypérion etc.*)  
 nefas. (*défectif*), *n* <sup>3</sup>: le sacrilège (*ce qui n'est pas permis par la loi divine*), acte monstrueux,  
 le crime, horreur ;

stirps. , stirpis. , *fou m*<sup>4</sup>: lignée, descendance ;  
 specular , aris, ari : observer, contempler  
*speculare ( e bref) = specularis*  
 tenebrae , arum, *fpl*<sup>3</sup>: les ténèbres

**680**

dextra. *ou* dextera , ae, *f*<sup>2</sup>: la main droite  
 divus. , i, *m*<sup>2</sup>: le dieu (divom, *ou* divum *génitif pluriel poétique*), la divinité ;  
 rector. , oris, *m* : 1 chef, maître ; 2 le guide, le pilote, le cornac  
 homo. , hominis *m*<sup>1</sup>: l'homme, l'être humain ;  
 vaco. , as, are<sup>3</sup>: rester inoccupé, être oisif ;  
 nec. , neque. <sup>1</sup>: et ne pas;  
 trisulcus , a, um : à trois pointes  
 mundus. , i, *m*<sup>2</sup>: le monde, l'univers ;  
 ardesco , is, ere : se mettre à brûler, s'enflammer, s'embraser  
 tono , as, are : tonner  
 figo. , is, ere, fixi. , fixum. <sup>3</sup>: transpercer;  
 velox. , ocis *adj.*<sup>3</sup>: rapide  
 cremo. , as, are : consumer  
 transigo , is, ere, egi, actum : pousser à travers, enfoncer, traverser ;  
*velox ignis transactus : le feu est comparé à un javelot*  
 nocens. , entis<sup>4</sup>: coupable  
 mereo , es, ere, rui, ritum<sup>3</sup>: mériter;  
 morior , eris, i, mortuus sum<sup>1</sup>: mourir  
 dignus. , a, um<sup>1</sup>: 1 digne ; + *abl.* ou + *gén.* : de qqch ;  
*constr.* : en visus <sum> dignus stupris ... scelerique materia tibi facilis .... ; dignus et  
 facilis materia *dépendent de visus sum*  
 stuprum. , i, *n*<sup>4</sup>: la débauche, les relations coupables, le commerce criminel

**685**

tantus. , a, um<sup>1</sup>: tant, aussi grand, si grand ;  
 videor, eris, eri, visus sum : paraître, sembler, avoir l'air ;  
 solus. , a, um<sup>1</sup>: seul ;  
 materia , ae<sup>f2</sup>: la matière, le matériau ;  
 facilis , is, e<sup>2</sup>: bien disposé, facile  
 rigor. , oris, *m* : austérité , sévérité, rigueur (*morale*) ;  
 vinco. , is, ere, vici. , victum. <sup>1</sup>: l'emporter sur, vaincre ;  
*constr.* : <tu> vincens....  
 femineus , a, um : des femmes, féminin  
 genus. , eris, *n*<sup>1</sup>: race  
*matre monsterifera... genetrice ... : abl. compl des comparatifs*  
 monstrifer , fera , ferum : qui a produit un monstre, producteur d'un monstre  
 genatrix , tricis, *f*<sup>4</sup>: mère, génitrice  
 pejor. , oris<sup>4</sup>: pire ; *comparatif de* malus, a, um : mauvais  
 se. , sui. , sibi. , se *pr.réfl.*<sup>1</sup>: se, soi, elle, lui, lui-même (*pronom réfléchi*) ;  
 tantum. , *adv.*<sup>3</sup>: seulement;

**690**

contamino , as, are : corrompre, souiller  
 tacitus , a, um<sup>3</sup>: dont on ne parle pas, gardé secret, secret ;

diu. , *adv.* <sup>1</sup>: longtemps, depuis longtemps  
 biformis , is, e : à double forme, hybride  
 partus , us *m* : enfant, nouveau-né ;  
 exhibeo , es, ere, ui, itum : produire au jour, faire paraître, montrer  
 nota. , ae, *f*<sup>4</sup>: marque au fer rouge, flétrissure ;  
 arguo , is, ere, ui, utum <sup>4</sup>: dénoncer  
 trux. , trucis. *adj.* : farouche, sauvage  
 ambiguus , a, um : qui a deux faces  
 infans, antis, *m* <sup>4</sup>: le jeune enfant, le bébé (*qui ne parle pas encore*)  
 venter. , tris, *m* <sup>4</sup>: le ventre  
 ter. <sup>4</sup>: trois fois  
 quater : quatre fois  
 prosperus , a, um <sup>4</sup>: heureux, prospère  
 fatum. , i, *n* <sup>1</sup>: le destin, la destinée ;  
 do. , das. , dare. , dedi. (*e bref*), datum. <sup>1</sup>: donner, livrer

**695**

*quos = <ii> quos*

haurio , is, ire, haus. , haustum. <sup>4</sup>: transpercer ;  
 perimo , is, ere, emi, emptum : détruire, supprimer  
 letum. , i, *n* <sup>4</sup>: la mort, le trépas  
 odium , i, *n* <sup>2</sup>: haine ;  
 dolus. , i, *m* <sup>3</sup>: la ruse ; la fourberie;  
 invideo , es, ere, vidi, visum <sup>2</sup>: être jaloux, envier ;  
 hoc : *sujet au neutre par attraction de l'attribut malum* (« fléau ») ; (= haec )  
 Colchis , idis *f*: la Colchide, *région d'Asie mineure (actuelle Turquie du nord), patrie de la magicienne Médée, petite fille du Soleil et séduite par Jason ; pour se venger de son infidélité, elle massacra les deux enfants qu'elle avait eus de lui. Et réfugiée auprès d'Egée, elle tenta d'empoisonner Thésée... cf v 563*  
 cognosco , is, ere, cognovi, cognitum <sup>1</sup>: reconnaître  
 peto. , is, ere, ivi / ii, itum <sup>1</sup>: chercher à obtenir, rechercher ;  
 potens. , entis *adj.* <sup>2</sup>: qui est en possession de, qui est maître(sse) de ( + *gén*);

**700**

vel. , *adv.* <sup>1</sup>: même; (*intensif*)  
 mare. , maris. , *n* <sup>1</sup>: la mer  
 sequor. , eris, i, secutus sum <sup>1</sup>: suivre ;  
     sequar ... agar ... : *futurs*  
 rupes. , is, *f* <sup>3</sup>: la paroi de rocher, la falaise, le rocher (*abrupt*) ;  
 amnis. , is, *m* <sup>2</sup>: cours d'eau, rivière, fleuve  
 unda. , ae, *f* <sup>1</sup>: l'onde, l'eau (*courante*) , le flot, le courant , la vague ;  
 torrens. , entis : impétueux, torrentueux  
 rapio , is, ere, rapui, raptum. <sup>1</sup>: emporter  
 gressus. , us, *m* : le pas ;  
 quacumque : (*a long*) *adv. rel. de lieu*: partout où, de quelque côté que ;  
 hac. : par ici ; par là ;  
 amens , amentis *adj* : éperdu, égaré, fou, dément  
 ago. , is, ere, egi. , actum. <sup>1</sup>: pousser, mener, conduire, amener  
 iterum , *inv.* <sup>3</sup>: de nouveau, une seconde fois

advolvo , is, ere, advolvi , advolutum : rouler ; // *P à sens pronominal* : advolvi genibus : se rouler, se jeter aux genoux de qqn ;  
 procul. <sup>2</sup>: *adv.* loin, au loin; // *prép + abl* : procul, procul a (ab): loin de;  
 impudicus , a, um : impudique ; infect, dégoûtant ;  
 corpus. , oris, *n*<sup>1</sup>: corps  
 castus. , a, um <sup>4</sup>: pur, intègre, vertueux , chaste ;  
 amoveo , es, ere, movi, motum : éloigner, écarter ;

**705**

tactus. , us, *m* : l'action de toucher, attouchement, caresse  
 etiam , *adv.* <sup>1</sup>: et même, bien plus, en plus  
 amplexus , us *m* : étreinte, embrassement, enlacement  
 ruo. , is, ere, rui. , rutum. <sup>3</sup>: se précipiter ;  
 stringo. , is, ere, strinxi. , strictum. : dégainer ;  
 supplicium , ii / i, *n*<sup>2</sup>: 1 le supplice ; 2 la punition, le châtement ;  
 exigo , is, ere, egi, actum <sup>2</sup>: mener jusqu'au bout, achever, accomplir, subir jusqu'au bout ;  
 crinis. , is, *m*<sup>4</sup>: le cheveu , la chevelure  
 contorqueo , es, ere, contorsi , contortum : tordre complètement, empoigner  
 laeva. , ae *f*: la main gauche.  
 reflecto , is, ere, reflexi , reflexum : courber en arrière, renverser en arrière  
 justus. , a, um <sup>2</sup>: juste, légitime, équitable ;  
 numquam. / nunquam. , *inv.* <sup>1</sup>: ne... jamais, jamais  
 focus. , i, *m*<sup>4</sup>: autel  
 sanguis , inis, *m*<sup>1</sup>: le sang ;  
 arquitenens , entis *adj.* : qui tient l'arc  
 dea. , ae, *f*<sup>2</sup>: déesse  
 dea arquitenens : *Diane, évidemment !*

**710**

compos , compotis *adj* : qui a obtenu, qui possède (+ *gén.*)  
 sano. , as, are : guérir  
 furo. , furis. , ere <sup>4</sup>: être hors de soi, être fou, être furieux ;  
 salvus. , a, um <sup>4</sup>: sain et sauf ; intact ;  
 salvo pudore : *abl. abs.*  
 ut. <sup>1</sup>: + *subj.* : que, de (*but ou verbe de volonté* ; *ut est parfois annoncé par hoc*) ;  
 immorior , eris, i, mortuus sum : + *abl de cause* : mourir par  
 abscedo , cessi, cessum, ere : s'en aller  
 vivo. , is, ere, vixi. , victum. <sup>1</sup>: vivre  
 ne. + *subj*<sup>1</sup>: 1 ne (*négarion de la défense*) ; ne + *subj. parfait* (ne hoc feceris) (*ou présent : tour plus familier et expressif*) : *expression de la défense* ; 2 *conj.* + *subj.* : de peur que, par crainte de (*négarion* : ne non) ; pour que ne pas, que ne pas, de ne pas (*verbes de volonté*)  
 exoro , as, are : obtenir par des prières ;  
 contingo , is, ere, contigi, contactum <sup>2</sup>: infecter, contaminer, souiller ;  
 desero , is, ere, ui, desertum <sup>2</sup>: quitter ; abandonner ;  
 latus. , eris, *n*<sup>2</sup>: le côté, le flanc

**715**

eluo , is, ere, elui , elutum : purifier  
 Tanais , is , *m* : le Tanaïs (– *le Don actuel – en Scythie, patrie des Amazones*)  
 barbarus , a, um <sup>2</sup>: *adj.* : barbare ; étranger ; sauvage ; // *subst.* : barbarus, *i, m* : le Barbare

Maeotis , idis, *f* : le Palus-Maeotis (*actuelle mer d'Azov, débouchant sur la Mer Noire*)

Ponticum , i *n* : le Pont (= la Mer Noire)

incumbo , is, ere, cubui, cubitum <sup>2</sup> : + *datif* : se jeter sur ou dans (*fleuve*) ;

Oceanus , i *m* : Océan ;

toto Oceano : *ablatif de moyen* ; magnus pater : *ce « père souverain » est-il Neptune, père des ondes ? allusion obscure...*

pater. , patris. *m* <sup>1</sup> : père ;

tantum. , *adv.* <sup>3</sup> : tant de, tellement, autant;

expio , as, are : purifier (*de la souillure d'un crime, par une lustration*);

silva. , ae, *f* <sup>1</sup> : la forêt

fera. , ae *f* <sup>2</sup> : la bête sauvage, le fauve

### **Vocabulaire alphabétique :**

abscedo , cessi, cessum, ere : s'en aller

advolvo , is, ere, advolvi , advolutum : rouler ; // *P à sens pronominal* : advolvi genibus : se rouler, se jeter aux genoux de qqn ;

aether. , eris, *m* (*acc grec aethera*) <sup>4</sup> : l'éther, l'empyrée (*la couche supérieure de la voûte céleste où brûle le feu divin qui alimente les astres*) ; le ciel ;

ago. , is, ere, egi. , actum. <sup>1</sup> : mettre en mouvement, mener, pousser, conduire, amener

ambiguus , a, um : qui a deux faces

amens , amentis *adj* : éperdu, égaré, fou, dément

amnis. , is, *m* <sup>2</sup> : cours d'eau, rivière, fleuve

amoveo , es, ere, movi, motum : éloigner, écarter ;

amplexus , us *m* : étreinte, embrassement, enlacement

ardesco , is, ere : se mettre à brûler, s'enflammer, s'embraser

arguo , is, ere, ui, utum <sup>4</sup> : dénoncer

arquitenens , entis *adj* . : qui tient l'arc

ater. , tra, trum <sup>2</sup> : noir ; sombre ;

audio , is, ire, i(v)i, itum <sup>1</sup> : écouter ;

barbarus , a, um <sup>2</sup> : *adj.* : barbare ; étranger ; sauvage ; // *subst.* : barbarus, i, *m* : le Barbare

biformis , is, e : à double forme, hybride

caput. , itis, *n* <sup>1</sup> : la personne, l'être ;

castus. , a, um <sup>4</sup> : pur, intègre, vertueux , chaste ;

cognosco , is, ere, cognovi, cognitum <sup>1</sup> : reconnaître

Colchis , idis *f* : la Colchide, *région d'Asie mineure (actuelle Turquie du nord), patrie de la magicienne Médée, petite fille du Soleil et séduite par Jason ; pour se venger de son infidélité, elle massacra les deux enfants qu'elle avait eus de lui. Et réfugiée auprès d'Egée, elle tenta d'empoisonner Thésée... cf v 563*

compos , compotis *adj* : qui a obtenu, qui possède (+ *gén.*)

condo. , is, ere, didi, ditum <sup>2</sup> : cacher ;

contamino , as, are : corrompre, souiller

contingo , is, ere, contigi, contactum <sup>2</sup> : infecter, contaminer, souiller ;

contorqueo , es, ere, contorsi , contortum : tordre complètement, empoigner

corpus. , oris, *n* <sup>1</sup> : corps

cremo. , as, are : consumer

crinis. , is, *m* <sup>4</sup> : le cheveu , la chevelure

cursus. , us, *m* <sup>2</sup> : 1 la course ; 2 le parcours, le trajet;

dea. , ae, *f* <sup>2</sup> : déesse

desero , is, ere, ui, desertum <sup>2</sup> : quitter ; abandonner ;

dextra. *ou* dextera , ae, *f*<sup>2</sup>: la main droite  
 dignus. , a, um<sup>1</sup>: 1 digne ; + *abl.* ou + *gén.* : de qqch ;  
 diu. , *adv.*<sup>1</sup>: longtemps, depuis longtemps  
 divus. , i, *m*<sup>2</sup>: le dieu (divom, *ou* divum *génitif pluriel poétique*), la divinité ;  
 do. , das. , dare. , dedi. (e *bref*), datum. <sup>1</sup>: donner, livrer  
 dolus. , i, *m*<sup>3</sup>: la ruse ; la fourberie;  
 eluo , is, ere, elui , elutum : purifier  
 emitto , is, ere, misi, missum<sup>3</sup>: envoyer dehors, lancer ;  
 etiam , *adv.*<sup>1</sup>: et même, bien plus, en plus  
 exhibeo , es, ere, ui, itum : produire au jour, faire paraître, montrer  
 exigo , is, ere, egi, actum<sup>2</sup>: mener jusqu'au bout, achever, accomplir, subir jusqu'au bout ;  
 exoro , as, are : obtenir par des prières ;  
 expio , as, are : purifier (*de la souillure d'un crime, par une lustration*);  
 facilis , is, e<sup>2</sup>: bien disposé, facile  
 fatum. , i, *n*<sup>1</sup>: le destin, la destinée ;  
 femineus , a, um : des femmes, féminin  
 fera. , ae *f*<sup>2</sup>: la bête sauvage, le fauve  
 figo. , is, ere, fixi. , fixum.<sup>3</sup>: transpercer;  
 focus. , i, *m*<sup>4</sup>: autel  
 fulmen. , inis, *n*<sup>3</sup>: la foudre ;  
 furo. , furis. , ere<sup>4</sup>: être hors de soi, être fou, être furieux ;  
 genetrix , tricis, *f*<sup>4</sup>: mère, génitrice  
 genus. , eris, *n*<sup>1</sup>: race  
 gressus. , us, *m* : le pas ;  
 hac. : par ici ; par là ;  
 haurio , is, ire, hausi. , haustum. <sup>4</sup>: transpercer ;  
 hoc : *sujet au neutre par attraction de l'attribut malum* (« fléau ») ; (= haec )  
 homo. , hominis *m*<sup>1</sup>: l'homme, l'être humain ;  
 immorior , eris, i, mortuus sum : + *abl de cause* : mourir par  
 impello , is, ere, puli, pulsum<sup>3</sup>: heurter, ébranler ;  
 impudicus , a, um : impudique ; infect, dégoûtant ;  
 incumbo , is, ere, cubui, cubitum<sup>2</sup>: + *datif*: se jeter sur *ou* dans (*fleuve*) ;  
 infans, antis, *m*<sup>4</sup>: le jeune enfant, le bébé (*qui ne parle pas encore*)  
 invideo , es, ere, vidi, visum<sup>2</sup>: être jaloux, envier ;  
 iterum , *inv.*<sup>3</sup>: de nouveau, une seconde fois  
 justus. , a, um<sup>2</sup>: juste, légitime, équitable ;  
 laeva. , ae *f*: la main gauche.  
 latus. , eris, *n*<sup>2</sup>: le côté, le flanc  
 lentus. , a, um<sup>3</sup>: insensible, apathique , impassible ;  
 letum. , i, *n*<sup>4</sup>: la mort, le trépas  
 Maeotis , idis, *f*: le Palus-Maeotis (*actuelle mer d'Azov, débouchant sur la Mer Noire*)  
 manus. (a *bref*) , us *f*<sup>1</sup>: la main ;  
 mare. , maris. , *n*<sup>1</sup>: la mer  
 materia , ae *f*<sup>2</sup>: la matière, le matériau ;  
 mereo , es, ere, rui, ritum<sup>3</sup>: mériter;  
 monstrifer , fera , ferum : qui a produit un monstre, producteur d'un monstre  
 morior , eris, i, mortuus sum<sup>1</sup>: mourir  
 mundus. , i *m*<sup>2</sup>: le monde, l'univers ;

ne. + subj <sup>1</sup>: 1 ne (*négation de la défense*) ; ne + subj. parfait (ne hoc feceris) (*ou présent : tour plus familier et expressif*) : *expression de la défense* ; 2 conj. + subj. : de peur que, par crainte de (*négation* : ne non) ; pour que ne pas, que ne pas, de ne pas (*verbes de volonté*)  
 nec. , neque. <sup>1</sup>: et ne pas ;  
 nefas. (*défectif*), n <sup>3</sup>: le sacrilège (*ce qui n'est pas permis par la loi divine*), acte monstrueux, le crime, horreur ;  
 nocens. , entis <sup>4</sup>: coupable  
 nota. , ae, f <sup>4</sup>: marque au fer rouge, flétrissure ;  
 nubes. , is f <sup>3</sup>: le nuage, la nue, la nuée  
 numquam. / nunquam. , inv. <sup>1</sup>: ne... jamais, jamais  
 nunc. , adv. <sup>1</sup>: maintenant ;  
 obliquus , a, um : oblique  
 Oceanus , i m : Océan ;  
 odium , i, n <sup>2</sup>: haine ;  
 partus , us m : enfant, nouveau-né ;  
 pater. , patris. m <sup>1</sup>: père ;  
 pejor. , oris <sup>4</sup>: pire ; *comparatif de* malus, a, um : mauvais  
 perimo , is, ere, emi, emptum : détruire, supprimer  
 peto. , is, ere, ivi / ii, itum <sup>1</sup>: chercher à obtenir, rechercher ;  
 Ponticum , i n : le Pont (= la Mer Noire)  
 potens. , entis *adj.* <sup>2</sup>: qui est en possession de, qui est maître(sse) de (+ *gén*) ;  
 procul. <sup>2</sup>: *adv.* loin, au loin ; // *prép + abl* : procul, procul a (ab): loin de ;  
 prosperus , a, um <sup>4</sup>: heureux, prospère  
 quacumque : (*a long*) *adv. rel. de lieu*: partout où, de quelque côté que ;  
 quando *interr* <sup>2</sup>: quand  
 quater : quatre fois  
 radiatus , a, um : qui a des rayons, rayonnant, radieux  
 rapio , is, ere, rapui, raptum. <sup>1</sup>: emporter  
 rector. , oris, m : 1 chef, maître ; 2 le guide, le pilote, le cornac  
 reflecto , is, ere, reflexi , reflexum : courber en arrière, renverser en arrière  
 regnator , oris m : roi, souverain  
 retorqueo , es, ere, torsi, tortum : détourner  
 retro. , *adv* <sup>4</sup>: en arrière ; en sens contraire  
 rigor. , oris, m : austérité , sévérité, rigueur (*morale*) ;  
 ruo. , is, ere, rui. , rutum. <sup>3</sup>: se précipiter ;  
 ruo. , is, ere, rui. , rutum. <sup>3</sup>: tomber, s'écrouler ;  
 rupes. , is, f <sup>3</sup>: la paroi de rocher, la falaise, le rocher (*abrupt*) ;  
 saevus. , a, um <sup>2</sup>: cruel, terrible ;  
 salvus. , a, um <sup>4</sup>: sain et sauf ; intact ;  
 sanguis , inis, m <sup>1</sup>: le sang ;  
 sano. , as, are : guérir  
 se. , sui. , sibi. , se *pr. réfl.* <sup>1</sup>: se, soi, elle, lui, lui-même (*pronom réfléchi*) ;  
 sequor. , eris, i, secutus sum <sup>1</sup>: suivre ;  
 serenum , i n : ciel serein, beau temps  
 sidus. , eris, n <sup>2</sup>: astre, constellation  
 silva. , ae, f <sup>1</sup>: la forêt  
 solus. , a, um <sup>1</sup>: seul ;  
 speculor , aris, ari : observer, contempler  
 stirps. , stirpis. , fou m <sup>4</sup>: lignée, descendance ;  
 stringo. , is, ere, strinxi. , strictum. : dégrader ;

stuprum. , i, n<sup>4</sup>: la débauche, les relations coupables, le commerce criminel  
 supplicium , ii / i, n<sup>2</sup>: 1 le supplice ; 2 la punition, le châtement ;  
 tacitus , a, um<sup>3</sup>: dont on ne parle pas, gardé secret, secret ;  
 tactus. , us, m : l'action de toucher, attouchement, caresse  
 tam. , adv. <sup>1</sup>: tant, tellement, autant (*intensif*) ;  
 Tanais , is , m : le Tanaïs (– *le Don actuel – en Scythie, patrie des Amazones*)  
 tantum. , adv. <sup>3</sup>: seulement; tant de, tellement, autant ;  
 tantus. , a, um<sup>1</sup>: tant, aussi grand, si grand ;  
 tenebrae , arum, fpl<sup>3</sup>: les ténèbres  
 ter. <sup>4</sup>: trois fois  
 Titan. ( *2 voyelles longues* ) , anis, m : le Titan (*Hélios, le Soleil, fils d'Hypérion etc.*)  
 tono , as, are : tonner  
 torrens. , entis : impétueux, torrentueux  
 transigo , is, ere, egi, actum : pousser à travers, enfoncer, traverser ;  
 trisulcus , a, um : à trois pointes  
 trux. , trucis. *adj.* : farouche, sauvage  
 unda. , ae, f<sup>1</sup>: l'onde, l'eau (*courante*) , le flot, le courant , la vague ;  
 ut. <sup>1</sup>: + *subj.* : que, de (*but ou verbe de volonté* ; *ut est parfois annoncé par hoc*) ;  
 vaco. , as, are<sup>3</sup>: rester inoccupé, être oisif ;  
 vel. , adv. <sup>1</sup>: même; (*intensif*)  
 velox. , ocis *adj.* <sup>3</sup>: rapide  
 venter. , tris, m<sup>4</sup>: le ventre  
 verto. , is, ere, verti. , versum. <sup>1</sup>: *intr.* tourner ;  
 videor, eris, eri, visus sum<sup>1</sup>: paraître, sembler, avoir l'air ;  
 vinco. , is, ere, vici. , victum. <sup>1</sup>: l'emporter sur, vaincre ;  
 vivo. , is, ere, vixi. , victum. <sup>1</sup>: vivre

### **Vocabulaire classé par ordre de fréquence :**

#### **fréquence 1 :**

ago. , is, ere, egi. , actum. <sup>1</sup>: mettre en mouvement, mener, pousser, conduire, amener  
 audio , is, ire, i(v)i, itum<sup>1</sup>: écouter ;  
 caput. , itis, n<sup>1</sup>: la personne, l'être ;  
 cognosco , is, ere, cognovi, cognitum<sup>1</sup>: reconnaître  
 corpus. , oris, n<sup>1</sup>: corps  
 dignus. , a, um<sup>1</sup>: 1 digne ; + *abl.* ou + *gén.* : de qqch ;  
 diu. , *adv.* <sup>1</sup>: longtemps, depuis longtemps  
 do. , das. , dare. , dedi. (e *bref*), datum. <sup>1</sup>: donner, livrer  
 etiam , *adv.* <sup>1</sup>: et même, bien plus, en plus  
 fatum. , i, n<sup>1</sup>: le destin, la destinée ;  
 genus. , eris, n<sup>1</sup>: race  
 homo. , hominis m<sup>1</sup>: l'homme, l'être humain ;  
 manus. (a *bref*) , us f<sup>1</sup>: la main ;  
 mare. , maris. , n<sup>1</sup>: la mer  
 morior , eris, i, mortuus sum<sup>1</sup>: mourir  
 ne. + *subj.* <sup>1</sup>: 1 ne (*négarion de la défense*) ; ne + *subj. parfait* (ne hoc feceris) (*ou présent : tour plus familier et expressif*) : *expression de la défense* ; 2 *conj.* + *subj.* : de peur que, par crainte de (*négarion* : ne non) ; pour que ne pas, que ne pas, de ne pas (*verbes de volonté*)  
 nec. , neque. <sup>1</sup>: et ne pas ;  
 numquam. / nunquam. , *inv.* <sup>1</sup>: ne... jamais, jamais  
 nunc. , *adv.* <sup>1</sup>: maintenant ;

pater. , patris. *m*<sup>1</sup>: père ;  
 peto. , is, ere, ivi / ii, itum<sup>1</sup>: chercher à obtenir, rechercher ;  
 rapio , is, ere, rapui, raptum.<sup>1</sup>: emporter  
 sanguis , inis, *m*<sup>1</sup>: le sang ;  
 se. , sui. , sibi. , se *pr.réfl.*<sup>1</sup>: se, soi, elle, lui, lui-même (*pronom réfléchi*) ;  
 sequor. , eris, i, secutus sum<sup>1</sup>: suivre ;  
 silva. , ae, *f*<sup>1</sup>: la forêt  
 solus. , a, um<sup>1</sup>: seul ;  
 tam. , *adv.*<sup>1</sup>: tant, tellement, autant (*intensif*) ;  
 tantus. , a, um<sup>1</sup>: tant, aussi grand, si grand ;  
 unda. , ae, *f*<sup>1</sup>: l'onde, l'eau (*courante*) , le flot, le courant , la vague ;  
 ut.<sup>1</sup>: + *subj.* : que, de (*but ou verbe de volonté* ; *ut est parfois annoncé par hoc*) ;  
 vel. , *adv.*<sup>1</sup>: même; (*intensif*)  
 verto. , is, ere, verti. , versum.<sup>1</sup>: *intr.* tourner ;  
 videor, eris, eri, visus sum<sup>1</sup>: paraître, sembler, avoir l'air ;  
 vinco. , is, ere, vici. , victum.<sup>1</sup>: l'emporter sur, vaincre ;  
 vivo. , is, ere, vixi. , victum.<sup>1</sup>: vivre

### fréquence 2 :

amnis. , is, *m*<sup>2</sup>: cours d'eau, rivière, fleuve  
 ater. , tra, trum<sup>2</sup>: noir ; sombre ;  
 barbarus , a, um<sup>2</sup>: *adj.* : barbare ; étranger ; sauvage ; // *subst.* : barbarus, i, *m* : le Barbare  
 condo. , is, ere, didi, ditum<sup>2</sup>: cacher ;  
 contingo , is, ere, contigi, contactum<sup>2</sup>: infecter, contaminer, souiller ;  
 cursus. , us, *m*<sup>2</sup>: 1 la course ; 2 le parcours, le trajet ;  
 dea. , ae, *f*<sup>2</sup>: déesse  
 desero , is, ere, ui, desertum<sup>2</sup>: quitter ; abandonner ;  
 dextra. ou dextera , ae, *f*<sup>2</sup>: la main droite  
 divus. , i, *m*<sup>2</sup>: le dieu (*divom, ou divum génitif pluriel poétique*), la divinité ;  
 exigo , is, ere, egi, actum<sup>2</sup>: mener jusqu'au bout, achever, accomplir, subir jusqu'au bout ;  
 facilis , is, e<sup>2</sup>: bien disposé, facile  
 fera. , ae *f*<sup>2</sup>: la bête sauvage, le fauve  
 incumbo , is, ere, cubui, cubitum<sup>2</sup>: + *datif* : se jeter sur ou dans (*fleuve*) ;  
 invideo , es, ere, vidi, visum<sup>2</sup>: être jaloux, envier ;  
 justus. , a, um<sup>2</sup>: juste, légitime, équitable ;  
 latus. , eris, *n*<sup>2</sup>: le côté, le flanc  
 materia , ae *f*<sup>2</sup>: la matière, le matériau ;  
 mundus. , i, *m*<sup>2</sup>: le monde, l'univers ;  
 odium , i, *n*<sup>2</sup>: haine ;  
 potens. , entis *adj.*<sup>2</sup>: qui est en possession de, qui est maître(sse) de (+ *gén*) ;  
 procul.<sup>2</sup>: *adv.* loin, au loin ; // *prép + abl* : procul, procul a (ab): loin de ;  
 quando *interr*<sup>2</sup>: quand  
 saevus. , a, um<sup>2</sup>: cruel, terrible ;  
 sidus. , eris, *n*<sup>2</sup>: astre, constellation  
 supplicium , ii / i, *n*<sup>2</sup>: 1 le supplice ; 2 la punition, le châtement ;

### fréquence 3 :

dolus. , i, *m*<sup>3</sup>: la ruse ; la fourberie ;  
 emitto , is, ere, misi, missum<sup>3</sup>: envoyer dehors, lancer ;  
 figo. , is, ere, fixi. , fixum.<sup>3</sup>: transpercer ;

fulmen. , inis, *n*<sup>3</sup>: la foudre ;  
 impello , is, ere, puli, pulsum<sup>3</sup>: heurter, ébranler ;  
 iterum , *inv.*<sup>3</sup>: de nouveau, une seconde fois  
 lentus. , a, um<sup>3</sup>: insensible, apathique , impassible ;  
 mereo , es, ere, rui, ritum<sup>3</sup>: mériter;  
 nefas. (*défectif*), *n*<sup>3</sup>: le sacrilège (*ce qui n'est pas permis par la loi divine*), acte monstrueux,  
 le crime, horreur ;  
 nubes. , is *f*<sup>3</sup>: le nuage, la nue, la nuée  
 ruo. , is, ere, rui. , rutum.<sup>3</sup>: 1 se précipiter ; 2 tomber, s'écrouler ;  
 rupes. , is, *f*<sup>3</sup>: la paroi de rocher, la falaise, le rocher (*abrupt*) ;  
 tacitus , a, um<sup>3</sup>: dont on ne parle pas, gardé secret, secret ;  
 tantum. , *adv.*<sup>3</sup>: seulement; tant de, tellement, autant;  
 tenebrae , arum, *fpl*<sup>3</sup>: les ténèbres  
 ter.<sup>4</sup>: trois fois  
 vaco. , as, are<sup>3</sup>: rester inoccupé, être oisif ;  
 velox. , ocis *adj.*<sup>3</sup>: rapide

#### fréquence 4 :

aether. , eris, *m* (*acc grec aethera*)<sup>4</sup>: l'éther, l'empyrée (*la couche supérieure de la voûte céleste où brûle le feu divin qui alimente les astres*) ; le ciel ;  
 arguo , is, ere, ui, utum<sup>4</sup>: dénoncer  
 castus. , a, um<sup>4</sup>: pur, intègre, vertueux , chaste ;  
 crinis. , is, *m*<sup>4</sup>: le cheveu , la chevelure  
 focus. , i, *m*<sup>4</sup>: autel  
 furo. , furis. , ere<sup>4</sup>: être hors de soi, être fou, être furieux ;  
 genetrix , tricis, *f*<sup>4</sup>: mère, génitrice  
 haurio , is, ire, hausi. , haustum.<sup>4</sup>: transpercer ;  
 infans, antis, *m*<sup>4</sup>: le jeune enfant, le bébé (*qui ne parle pas encore*)  
 letum. , i, *n*<sup>4</sup>: la mort, le trépas  
 nocens. , entis<sup>4</sup>: coupable  
 nota. , ae, *f*<sup>4</sup>: marque au fer rouge, flétrissure ;  
 peyor. , oris<sup>4</sup>: pire ; *comparatif de malus*, a, um : mauvais  
 prosperus , a, um<sup>4</sup>: heureux, prospère  
 retro. , *adv*<sup>4</sup>: en arrière ; en sens contraire  
 salvus. , a, um<sup>4</sup>: sain et sauf ; intact ;  
 stirps. , stirpis. , *fou m*<sup>4</sup>: lignée, descendance ;  
 stuprum. , i, *n*<sup>4</sup>: la débauche, les relations coupables, le commerce criminel  
 venter. , tris, *m*<sup>4</sup>: le ventre

#### ne pas apprendre :

abscedo , cessi, cessum, ere : s'en aller  
 advolvo , is, ere, advolvi , advolutum : rouler ; // *P à sens pronominal* : advolvi genibus : se  
 rouler, se jeter aux genoux de qqn ;  
 ambiguus , a, um : qui a deux faces  
 amens , amentis *adj* : éperdu, égaré, fou, dément  
 amoveo , es, ere, movi, motum : éloigner, écarter ;  
 amplexus , us *m* : étreinte, embrassement, enlacement  
 ardesco , is, ere : se mettre à brûler, s'enflammer, s'embraser  
 arquitenens , entis *adj* . : qui tient l'arc  
 biformis , is, e : à double forme, hybride

Colchis , idis *f* : la Colchide, *région d'Asie mineure (actuelle Turquie du nord), patrie de la magicienne Médée, petite fille du Soleil et séduite par Jason ; pour se venger de son infidélité, elle massacra les deux enfants qu'elle avait eus de lui. Et réfugiée auprès d'Egée, elle tenta d'empoisonner Thésée...* cf v 563

compos , compotis *adj* : qui a obtenu, qui possède (+ *gén.*)

contamino , as, are : corrompre, souiller

contorqueo , es, ere, contorsi , contortum : tordre complètement, empoigner

cremo. , as, are : consumer

eluo , is, ere, elui , elutum : purifier

exhibeo , es, ere, ui, itum : produire au jour, faire paraître, montrer

exoro , as, are : obtenir par des prières ;

expio , as, are : purifier (*de la souillure d'un crime, par une lustration*);

femineus , a, um : des femmes, féminin

gressus. , us, *m* : le pas ;

hac. : par ici ; par là ;

immorior , eris, i, mortuus sum : + *abl de cause* : mourir par

impudicus , a, um : impudique ; infect, dégoûtant ;

laeva. , ae *f* : la main gauche.

Maeotis , idis, *f* : le Palus-Maeotis (*actuelle mer d'Azov, débouchant sur la Mer Noire*)

monstrifer , fera , ferum : qui a produit un monstre, producteur d'un monstre

obliquus , a, um : oblique

Oceanus , i *m* : Océan ;

partus , us *m* : enfant, nouveau-né ;

perimo , is, ere, emi, emptum : détruire, supprimer

Ponticum , i *n* : le Pont (= la Mer Noire)

quacumque : (*a long*) *adv rel. de lieu*: partout où, de quelque côté que ;

quater : quatre fois

radiatus , a, um : qui a des rayons, rayonnant, radieux

rector. , oris, *m* : 1 chef, maître ; 2 le guide, le pilote, le cornac

reflecto , is, ere, reflexi , reflexum : courber en arrière, renverser en arrière

regnator , oris *m* : roi, souverain

retorqueo , es, ere, torsi, tortum : détourner

rigor. , oris, *m* : austérité , sévérité, rigueur (*morale*) ;

sano. , as, are : guérir

serenum , i *n* : ciel serein, beau temps

speculor , aris, ari : observer, contempler

stringo. , is, ere, strinxi. , strictum. : dégainer ;

tactus. , us, *m* : l'action de toucher, attouchement, caresse

Tanais , is , *m* : le Tanaïs (*– le Don actuel – en Scythie, patrie des Amazones*)

Titan. ( 2 voyelles longues) , anis, *m* : le Titan (*Hélios, le Soleil, fils d'Hypérion etc.*)

tono , as, are : tonner

torrens. , entis : impétueux, torrentueux

transigo , is, ere, egi, actum : pousser à travers, enfoncer, traverser ;

trisulcus , a, um : à trois pointes

trux. , trucis. *adj.* : farouche, sauvage

### Echos littéraires :